

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

F104 X1

CHASSIS KIT

●This F104 chassis kit features 2 separate dampers to suppress both roll and pitch movement. ●Other special parts include a boldly redesigned upper deck, a rear-mounted counterweight to increase traction, motor spacer, and a carbon-reinforced gear case. ●Ideal for use with rubber tires or on low-grip track surfaces. ●Equipped with ball differential and full ball bearings. ●Direct drive 2WD transmits motor power directly to spur gear.

1/10 電動RCレーシングカー F104 X1 シャーシキット

FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

Height Adjustable Spacer

Aluminum Front Suspension Mount

Aluminum Servo Horn

Steering Servo (Not Included)

Receiver (Not Included)

Aluminum Motor Spacer

TRF Special Damper

Tamiya Battery Pack (Not Included)

4mm Aluminum Lock Nut

Diff Housing

04 Module Spur Gear

Electric Motor (Not included)

Counterweight

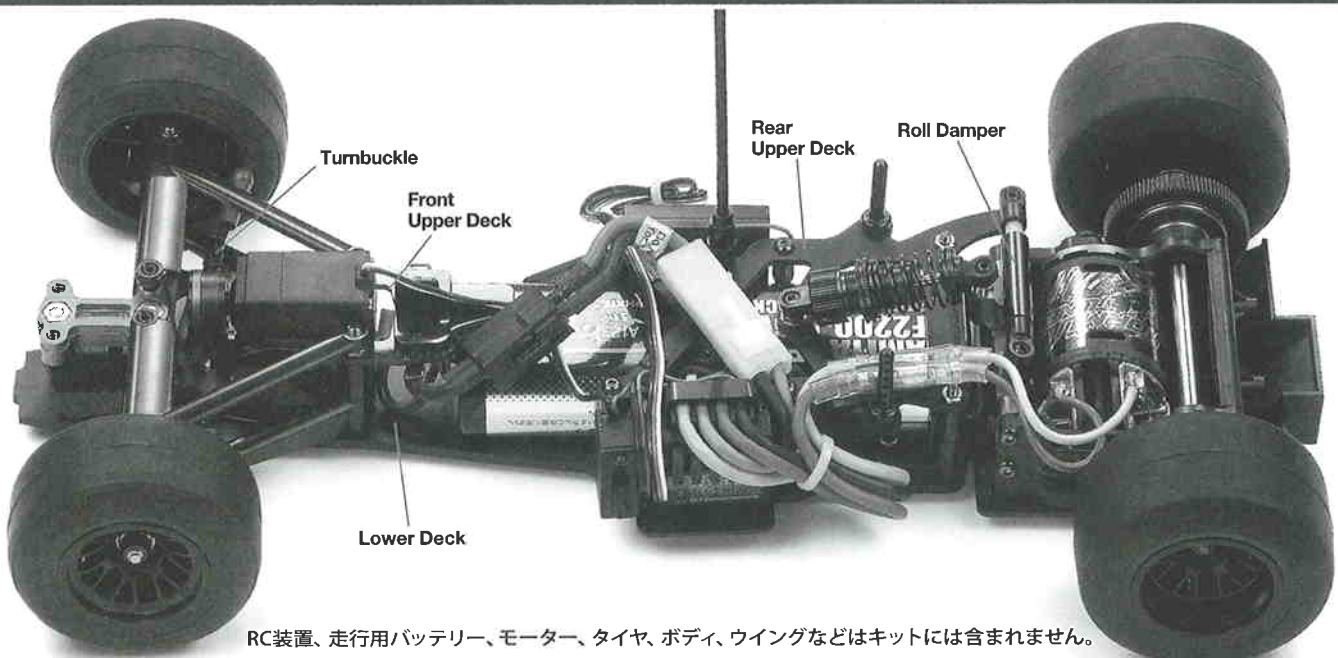
Height Adjustable Gear Case

Electronic Speed Controller (Not Included)

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

DIRECT DRIVE CHASSIS



RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ボディ、ウイングなどはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

F104X1 CHASSIS KIT DIRECT DRIVE CHASSIS

●組み立てに出来ない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

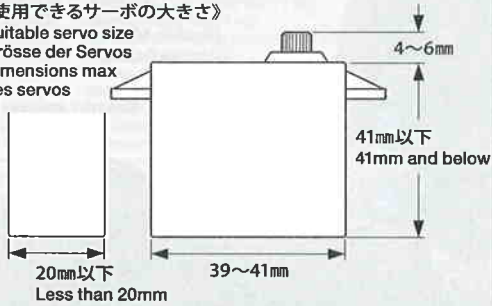
このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《その他ご用意いただく物》

このキットにはモーター、タイヤ・ホイール、ボディ・ウイングなどは付属しません。別途、ご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front & rear wings.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

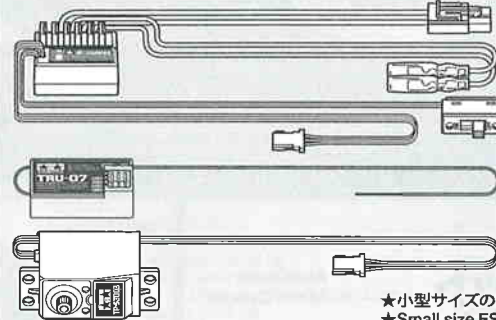
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

DISPONIBLE SEPARÈMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXSPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXSPEC GT 2.4G
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

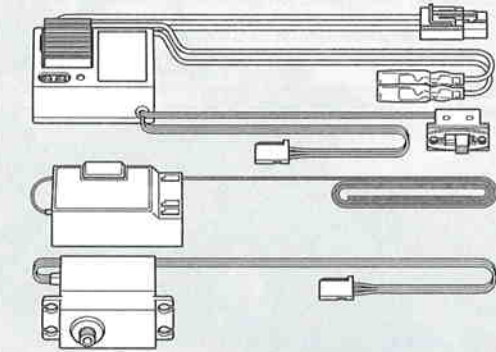


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

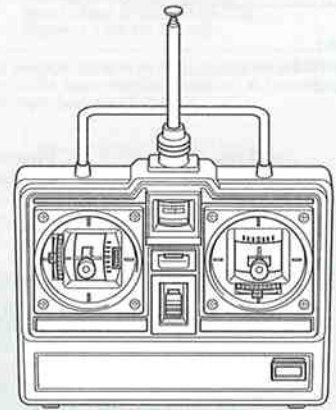


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

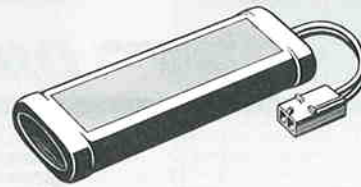


★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.



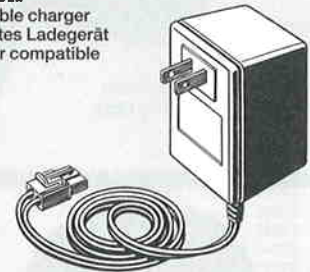
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《その他ご用意いただく物》

F104シャーシ用のボディ、ウイング、モーター、タイヤ・ホイールを別にお買い求めください。

AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front & rear wings.

SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

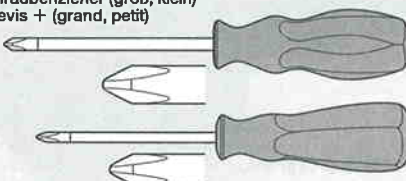
DISPONIBLE SEPARÈMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



-ドライバー (M)

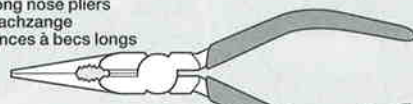
- Screwdriver (medium)

- Schraubenzieher (mittel)

Tournevis - (moyenne)

ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



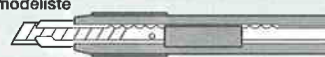
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes



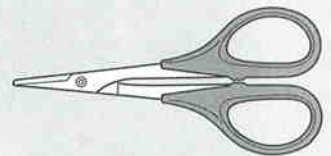
クラフトナイフ

Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



3mm穴タップ

M3x0.5mm Thread Forming Tap
M3x0.5mm Gewindeschneid-Bohrer
Outil à fileter M3x0.5mm



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

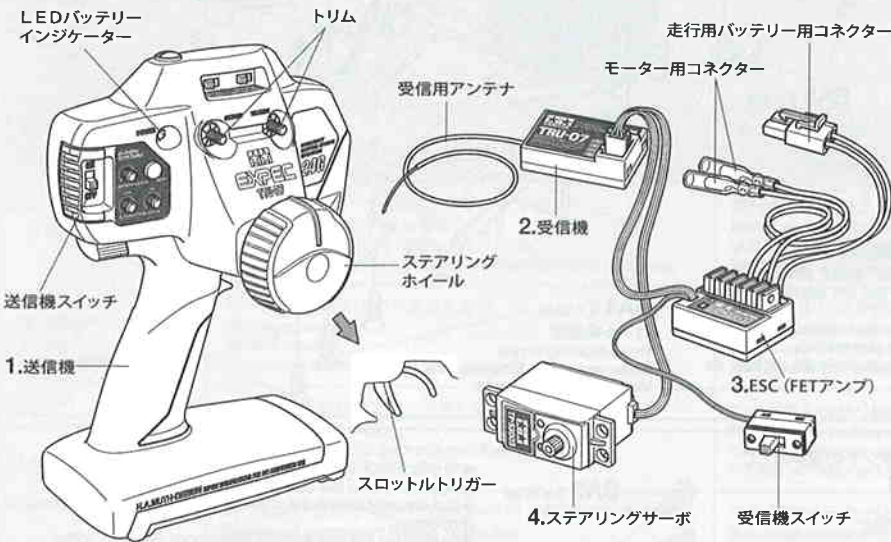
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスベック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《プロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

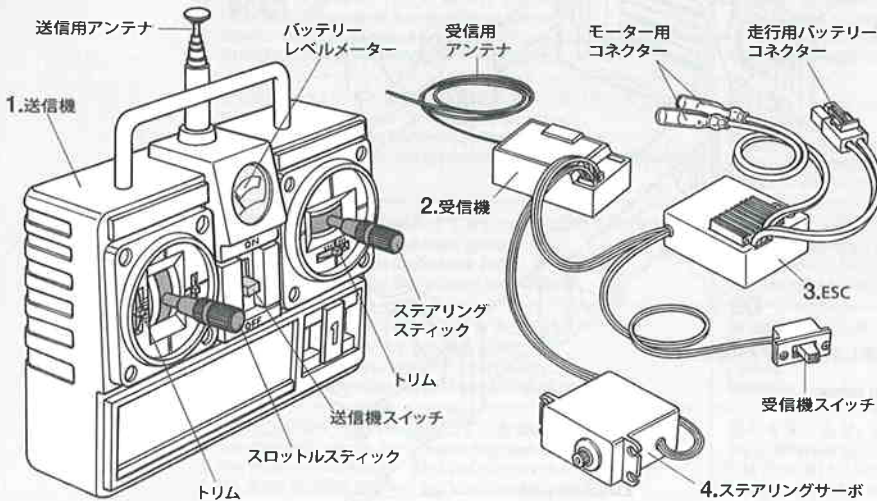
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A

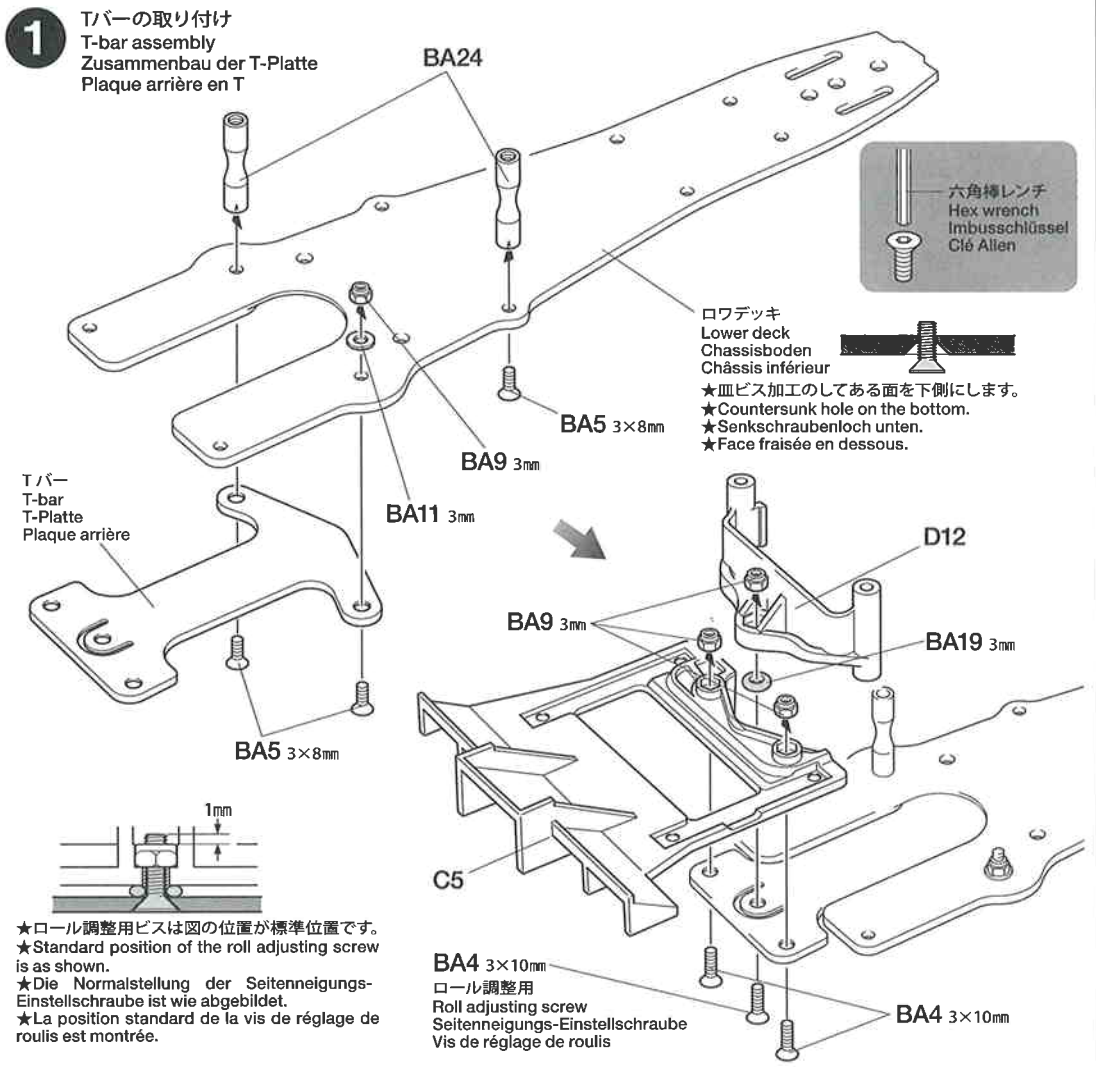
1~8

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

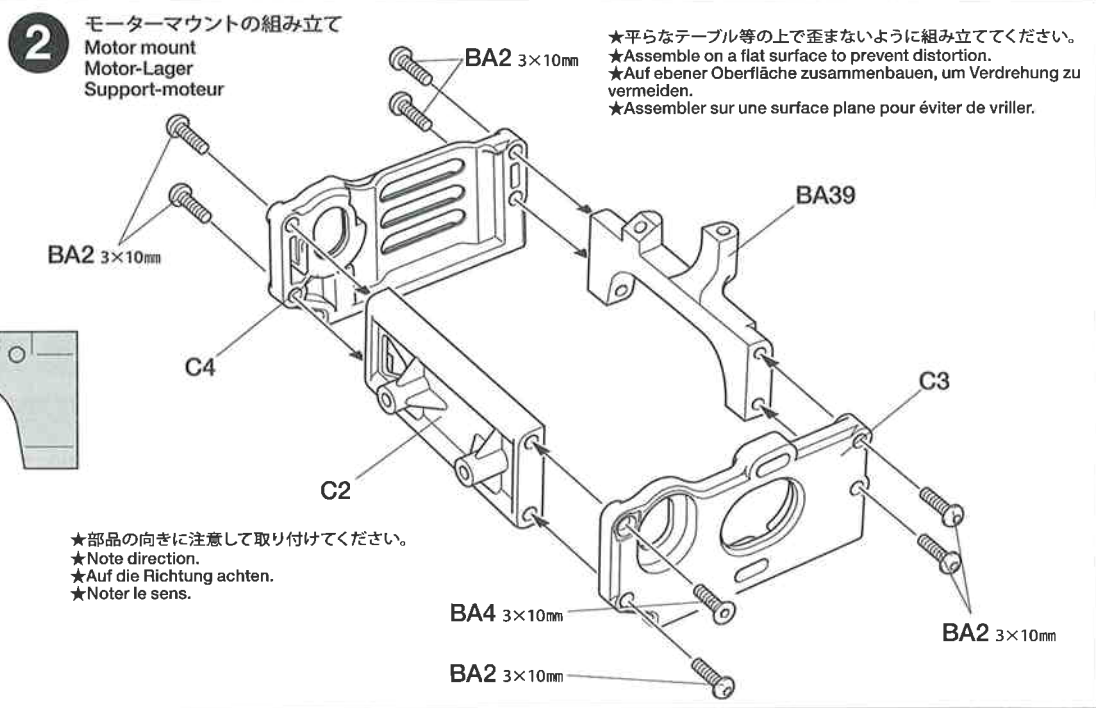
- BA4** ×3 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA5** ×3 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA9** ×4 3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop
- BA11** ×1 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
- BA19** ×1 3mmOリング (黒)
O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
- BA24** ×2 メカトレイポスト
R/C unit tray post Pfosten der Auflage für die RC-Einheit Colonnette de platine RC

★シムやスペーサーなどはセッティングの範囲内です。セッティングに合わせて厚さを調整してください。
★Use shims for setting adjustment.
★Verwenden Sie Unterlegscheiben zur Einstellung.
★Utiliser des cales pour effectuer le réglage.



2

- BA2** ×7 3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA4** ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA39** ×1 アルミダンパーマウント
Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur



3

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×4

4

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA6 ×2

1060ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA18 ×4

BA22 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

BA23 ×1
カウンターウェイト
Counterweight
Gegengewicht
Contrepoids

BA30 ×1
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BA33 ×2

5

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA7 ×1

3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BA14 ×6

1280ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA16 ×2

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA17 ×1

5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

BA20 ×2

BA21 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BA25 ×1
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

BA26 ×1
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

BA28 ×2
プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Fondelle de pression

3 モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur

モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

BA5 3×8mm

4 リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière

★シャフトのみぞに合わせてとめます。
★Firmly tighten into shaft recess.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

BA36 5×8mm

BA33 5.5×1.5mm

BA35 5×5mm

BA29 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

BA6 3×3mm

BA6 3×3mm

BA30

BA18 1060

長 long
lang
long

S2

短 short
kurz
court

★車高調整はP15を参考にしてください。
★Refer to page 15 for ground clearance adjustment.
★Beachten Sie Seite 15 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.
★Se reporter page 15 pour le réglage de la garde au sol.

5 デフギヤの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

★93T・04スパーギヤも使用できます。(P14ギヤ比参照)
★93T 04 module spur gear can also be used. (Refer to P.14 for gear ratio.)
★Das Antriebszahnrad 93T Modul 04 kann auch benutzt werden. (S.14 bezüglich Getriebeübersetzung beachten.)
★La couronne module 04 93 dents peut également être utilisée (se reporter page 14 pour le rapports de transmission).

★3mmイモネジとBA26のミゾを合わせてとりつけます。
★Align BA26 with 3mm grub screw as shown.
★BA26 zu der 3mm Madenschraube wie abgebildet ausrichten.
★Aligner BA26 avec des vis pointeau 3mm comme montré.

104T・04スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA14 3mm

BA26

BA28

BA16 1280

★部品の向きに注意して取り付けてください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.